

For Six Month Period Ending DEC 31 1985
(Insert date)

Name of Registrant Québec Government Registration No. 1787

Business Address of Registrant
17 West 50th Street
New York, NY 10020

I-REGISTRANT

1. Has there been a change in the information previously furnished in connection with the following:

(a) If an individual:

- (1) Residence address Yes No
- (2) Citizenship Yes No
- (3) Occupation Yes No

(b) If an organization:

- (1) Name Yes No
- (2) Ownership or control Yes No
- (3) Branch offices Yes No

2. Explain fully all changes, if any, indicated in item 1.

JAN 27 4 30 PM '86
 FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
 DEPARTMENT OF JUSTICE
 CONFIDENTIAL DIVISION

IF THE REGISTRANT IS AN INDIVIDUAL, OMIT RESPONSE TO ITEMS 3, 4, and 5.

3. Have any persons ceased acting as partners, officers, directors or similar officials of the registrant during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name	Position	Date Connection Ended
See insert Item 3		

4. Have any persons become partners, officers, directors or similar officials during this 6 month reporting period?
 Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Citizenship</i>	<i>Position</i>	<i>Date Assumed</i>
-------------	------------------------------	--------------------	-----------------	-------------------------

SEE INSERT ITEM 4

5. Has any person named in Item 4 rendered services directly in furtherance of the interests of any foreign principal?
 Yes No

If yes, identify each such person and describe his services.

SEE INSERT ITEM 5

6. Have any employees or individuals other than officials, who have filed a short form registration statement, terminated their employment or connection with the registrant during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date terminated</i>
-------------	-------------------------------	------------------------

SEE INSERT ITEM 6

7. During this 6 month reporting period, have any persons been hired as employees or in any other capacity by the registrant who rendered services to the registrant directly in furtherance of the interests of any foreign principal in other than a clerical or secretarial, or in a related or similar capacity? Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name</i>	<i>Residence Address</i>	<i>Position or connection</i>	<i>Date connection began</i>
-------------	------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------

SEE INSERT 7

II—FOREIGN PRINCIPAL

8. Has your connection with any foreign principal ended during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish the following information:

Name of foreign principal

Date of Termination

9. Have you acquired any new foreign principal¹ during this 6 month reporting period? Yes No

If yes, furnish following information:

Name and address of foreign principal

Date acquired

10. In addition to those named in Items 8 and 9, if any, list the foreign principals¹ whom you continued to represent during the 6 month reporting period.

- Dept. of International Relations & Dept. of External Trade - Mr. Bernard Landry (Minister)
- Dept. of Tourism - Mr. Marcel Léger (Minister)
- Dept. of Agriculture, Fisheries and Food - Mr. Jean Garon (Minister)
- Dept. of Cultural Communities & Immigration - Mr. Gérald Godin.
- ~~Dept. of Science and Technology - Mr. Gilbert Paquette.~~

III—ACTIVITIES

11. During this 6 month reporting period, have you engaged in any activities for or rendered any services to any foreign principal named in Items 8, 9, and 10 of this statement? Yes No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail your activities and services:

SEE INSERT ITEM 11

¹The term "foreign principal" includes, in addition to those defined in section 1(b) of the Act, an individual or organization any of whose activities are directly or indirectly supervised, directed, controlled, financed, or subsidized in whole or in major part by a foreign government, foreign political party, foreign organization or foreign individual. (See Rule 100(a)(9)). A registrant who represents more than one foreign principal is required to list in the statements he files under the Act only those foreign principals for whom he is not entitled to claim exemption under Section 3 of the Act. (See Rule 208.)

12. During this 6 month reporting period, have you on behalf of any foreign principal engaged in political activity² as defined below?
Yes No

If yes, identify each such foreign principal and describe in full detail all such political activity, indicating, among other things, the relations, interests and policies sought to be influenced and the means employed to achieve this purpose. If the registrant arranged, sponsored or delivered speeches, lectures or radio and TV broadcasts, give details as to dates, places of delivery, names of speakers and subject matter.

SEE INSERT ITEM 12

-
13. In addition to the above described activities, if any, have you engaged in activity on your own behalf which benefits any or all of your foreign principals? Yes No

If yes, describe fully.

²The term "political activities" means the dissemination of political propaganda and any other activity which the person engaging therein believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, persuade, or in any other way influence any agency or official of the Government of the United States or any section of the public within the United States with reference to formulating, adopting, or changing the domestic or foreign policies of the United States or with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party.

IV—FINANCIAL INFORMATION

14. (a) RECEIPTS—MONIES

During this 6 month reporting period, have you received from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal, any contributions, income or money either as compensation or otherwise? Yes No

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies.³

<i>Date</i>	<i>From Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
	Dept. of International Relations	Travel Expenses	\$ 91,701.57
		Representation & Reception Expenses	86,075.40
Total			\$177,776.97

(b) RECEIPTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you received any thing of value⁴ other than money from any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement, or from any other source, for or in the interests of any such foreign principal? Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Name of foreign principal</i>	<i>Date received</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
--------------------------------------	--------------------------	--	----------------

³A registrant is required to file an Exhibit D if he collects or receives contributions, loans, money, or other things of value for a foreign principal, as part of a fund raising campaign. See Rule 201(e).

⁴Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like.

15. (a) **DISBURSEMENTS—MONIES**

During this 6 month reporting period, have you

(1) disbursed or expended monies in connection with activity on behalf of any foreign principal named in Items 8, 9 and 10 of this statement? Yes No

(2) transmitted monies to any such foreign principal? Yes No

If yes, set forth below in the required detail and separately for each foreign principal an account of such monies, including monies transmitted, if any, to each foreign principal.

<i>Date</i>	<i>To Whom</i>	<i>Purpose</i>	<i>Amount</i>
-------------	----------------	----------------	---------------

SEE ITEM 14(a)

Total

15. (b) DISBURSEMENTS—THINGS OF VALUE

During this 6 month reporting period, have you disposed of anything of value⁵ other than money in furtherance of or in connection with activities on behalf of any foreign principal named in items 8, 9 and 10 of this statement?
Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Date disposed</i>	<i>Name of person to whom given</i>	<i>On behalf of what foreign principal</i>	<i>Description of thing of value</i>	<i>Purpose</i>
----------------------	-------------------------------------	--	--------------------------------------	----------------

(c) DISBURSEMENTS—POLITICAL CONTRIBUTIONS

During this 6 month reporting period, have you from your own funds and on your own behalf either directly or through any other person, made any contributions of money or other things of value⁵ in connection with an election to any political office, or in connection with any primary election, convention, or caucus held to select candidates for political office?
Yes No

If yes, furnish the following information:

<i>Date</i>	<i>Amount or thing of value</i>	<i>Name of political organization</i>	<i>Name of candidate</i>
-------------	---------------------------------	---------------------------------------	--------------------------

V—POLITICAL PROPAGANDA

(Section 1(j) of the Act defines "political propaganda" as including any oral, visual, graphic, written, pictorial, or other communication or expression by any person (1) which is reasonably adapted to, or which the person disseminating the same believes will, or which he intends to, prevail upon, indoctrinate, convert, induce, or in any other way influence a recipient or any section of the public within the United States with reference to the political or public interests, policies, or relations of a government of a foreign country or a foreign political party or with reference to the foreign policies of the United States or promote in the United States racial, religious, or social dissensions, or (2) which advocates, advises, instigates, or promotes any racial, social, political, or religious disorder, civil riot, or other conflict involving the use of force or violence in any other American republic or the overthrow of any government or political subdivision of any other American republic by any means involving the use of force or violence.)

16. During this 6 month reporting period, did you prepare, disseminate or cause to be disseminated any political propaganda as defined above? Yes No

IF YES, RESPOND TO THE REMAINING ITEMS IN THIS SECTION V.

17. Identify each such foreign principal. Government of Québec's 1) Dept. of International Relations & External Trade 2) Dept. of Tourism 3) Dept. of Agriculture Fisheries and Food 4) Dept. of Cultural Communities and Immigration 5) Dept. of Science and Technology

⁵Things of value include but are not limited to gifts, interest free loans, expense free travel, favored stock purchases, exclusive rights, favored treatment over competitors, "kickbacks," and the like

18. During this 6 month reporting period, has any foreign principal established a budget or allocated a specified sum of money to finance your activities in preparing or disseminating political propaganda? Yes No

If yes, identify each such foreign principal, specify amount, and indicate for what period of time.

19. During this 6 month reporting period, did your activities in preparing, disseminating or causing the dissemination of political propaganda include the use of any of the following:

- Radio or TV broadcasts
- Magazine or newspaper articles
- Motion picture films
- Letters or telegrams
- Advertising campaigns
- Press releases
- Pamphlets or other publications
- Lectures or speeches

Other (specify) _____

20. During this 6 month reporting period, did you disseminate or cause to be disseminated political propaganda among any of the following groups:

- Public Officials
- Newspapers
- Libraries
- Legislators
- Editors
- Educational institutions
- Government agencies
- Civic groups or associations
- Nationality groups
- Other (specify) _____

21. What language was used in this political propaganda:
 English Other (specify) French

22. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, two copies of each item of political propaganda material disseminated or caused to be disseminated during this 6 month reporting period? Yes No

23. Did you label each item of such political propaganda material with the statement required by Section 4(b) of the Act? Yes No

24. Did you file with the Registration Section, U.S. Department of Justice, a Dissemination Report for each item of such political propaganda material as required by Rule 401 under the Act? Yes No

VI-EXHIBITS AND ATTACHMENTS

25. EXHIBITS A AND B

(a) Have you filed for each of the newly acquired foreign principals in Item 9 the following:

- Exhibit A⁶ Yes No N/A
- Exhibit B⁷ Yes No

If no, please attach the required exhibit.

(b) Have there been any changes in the Exhibits A and B previously filed for any foreign principal whom you represented during this six month period? Yes No

N/A

If yes, have you filed an amendment to these exhibits? Yes No

If no, please attach the required amendment.

⁶The Exhibit A, which is filed on Form CRM-157 (Formerly OBD-67) sets forth the information required to be disclosed concerning each foreign principal.
⁷The Exhibit B, which is filed on Form CRM-155 (Formerly OBD-65) sets forth the information concerning the agreement or understanding between the registrant and the foreign principal.

26. EXHIBIT C

If you have previously filed an Exhibit C⁸, state whether any changes therein have occurred during this 6 month reporting period. Yes No

N/A

If yes, have you filed an amendment to the Exhibit C? Yes No

If no, please attach the required amendment.

27. SHORT FORM REGISTRATION STATEMENT

Have short form registration statements been filed by all of the persons named in Items 5 and 7 of the supplemental statement? Yes No

If no, list names of persons who have not filed the required statement.

See enclosed the short form reg. statement for Ms. Marie-Claude McCrary

The undersigned swear(s) or affirm(s) that he has (they have) read the information set forth in this registration statement and the attached exhibits and that he is (they are) familiar with the contents thereof and that such contents are in their entirety true and accurate to the best of his (their) knowledge and belief, except that the undersigned make(s) no representation as to the truth or accuracy of the information contained in attached Short Form Registration Statement, if any, insofar as such information is not within his (their) personal knowledge.

(Type or print name under each signature)

(Both copies of this statement shall be signed and sworn to before a notary public or other person authorized to administer oaths by the agent, if the registrant is an individual, or by a majority of those partners, officers, directors or persons performing similar functions who are in the United States, if the registrant is an organization.)

Rita Dionne-Marsolais

RITA DIONNE-MARSOLAIS

Delegate General

Subscribed and sworn to before me at New York

this 23 day of June, 19 86

WILLIAM J. TROGELE
Notary Public, State of New York
No. 41-9381850
Qualified in Queens County
Certificate Filed in New York County
Term Expires March 30, 1986

William J Trogele
(Signature of notary or other officer)

⁸The Exhibit C, for which no printed form is provided, consists of a true copy of the charter, articles of incorporation, association, constitution, and bylaws of a registrant that is an organization. (A waiver of the requirement to file an Exhibit C may be obtained for good cause upon written application to the Assistant Attorney General, Criminal Division, Internal Security Section, U.S. Department of Justice, Washington, D.C. 20530.)

ITEM 3

<u>NAME</u>	<u>POSITION</u>	<u>DATE CONNECTION ENDED</u>
Chamberland, Muriel	Administrative Officer (Atlanta)	September 1985
Sonay, Claude	Economic Counselor (Atlanta)	August 1985
Tremblay, Bertin	Economic Counselor (Boston)	August 1985
Jolin, Pierre	Delegate General (Los Angeles)	July 23, 1985

RECEIVED
U.S. DEPARTMENT
OF STATE
GENERAL DIVISION

JAN 29 4 35 PM '85

INTERNAL SECURITY
SECTION
REGISTRY

ITEM 4

<u>NAME</u>	<u>RESIDENCE ADDRESS</u>	<u>CITIZENSHIP</u>	<u>POSITION AND DATE ASSUMED</u>
HARVEY Gaston	12 Oakdale Rd. Larchmont, NY 10538	Canadian	Cultural and Educational Affairs. July 1, 1985
BERGERON Yvon	10 Mannix Circle Belmont, Mass. 02178	Canadian	Economic Counsellor August 12, 1985
TURCOTTE Marc-André	78 Phillips Ave. Swampscott, Mass. 01907	Canadian	Science and Technology Counselor
CLOUTIER Françoise	2700 Ambassador Caffery Parkway Apt. 308 Lafayette, LA 70506	Canadian	Cultural & Educational Counsellor August 15, 1985
BEAUDOIN Guy	3045 Danalda Dr. Los Angeles, CA 90064	Canadian	Delegate August 1, 1985

ITEM 5

HARVEY, Gaston (Director of Cultural and Educational Affairs)

- He is responsible for the coordination of the cultural and educational services in New York, mainly:
 - a) in promoting Québec cultural groups and Québec culture in general;
 - b) encouraging relations between American and Québec universities and colleges; exchanges of teachers at various levels;
 - c) encouraging relations with Québécois and Franco-Americans.

BERGERON, Yvon (Economic Counsellor)

Under the authority of the Department of External Trade:

- to establish close ties between the people of Québec and their U.S. neighbors, with a view to promoting business and financial contacts on a mutual basis;
- to promote two-way trade between Québec and U.S. as a whole, and to encourage and assist U.S. industries in manufacturing their products in Québec;

TURCOTTE, Marc-André (Science and Technology Counsellor)

Under the authority of the Department of International Relations:

- to establish close ties between the people of Québec and their U.S. neighbors, with a view to promoting cooperation in scientific and technological affairs.

CLOUTIER, Françoise (Counsellor-Cultural and Educational Affairs)

Under the authority of the Department of International Relations:

- to promote Québec cultural groups and Québec culture in general;
- to promote Québec "cultural industries": booksellers, records industries, film producers, performing art companies, show producers, and magazines;
- to promote Québec visual artists;
- to develop relations between U.S. and Québec universities and colleges; exchanges of teachers at various levels;
- to encourage Québec studies within the whole network of education;
- to encourage the efforts and programs of Franco-American associations;
- to promote relations between U.S. and Québec culture and education specialists;
- to promote and develop cooperation between various professional institutions, academic associations and groups.

ITEM 6

<u>NAME</u>	<u>POSITION</u>	<u>DATE TERMINATED</u>
<u>NEW YORK</u>		
DAVIES, May	Receptionist	October 18, 1985
FERRAZ, Manuel	Chef for Delegate general	July 26, 1985
FERRAZ, Maria	Domestic for Dele- gate general	July 26, 1985
LAVALLEE, Anne-Marie	Secretary	December 20, 1985
MURRAY, Dann	Secretarty	November 1, 1985
<u>ATLANTA</u>		
PERSEE, Cecilia K.	Secretary/recep- tionist.	November 4, 1985
<u>BOSTON</u>		
LYMAN, Mary Freeman	Secretary	July 12, 1985
GAGNE, Hélène	Cultural Attaché	JJuly 12, 1985
<u>DALLAS</u>		
MENARD, Marcelle	Administrative Officer	September 11, 1985
<u>LOS ANGELES</u>		
LAFERTE, Evelyne	Receptionist	August 30, 1985

ITEM 7

<u>NAME</u>	<u>RESIDENCE ADDRESS</u>	<u>POSITION OR CONNECTION</u>	<u>DATE CONNECTION BEGAN</u>
LEBLANC-ROY Lina	77 Park Ave New York, NY 10016	Secretary, Part-time	September 24, 1985
LECOMPTE Brian	540, 9th St. Apt 3 Brooklyn, NY 11215	Receptionist	October 21, 1985
PROUTY, Alden	Greenwich Road P.O. Box 630 Bedford, NY 10506	Commercial Attaché	August 19, 1985
TALG-TAWFIK Christian	23 Danville Road Spring Valley, NY 10977	Secretary	July 8, 1985
MAURAIIS Ghislain	15 West 53rd St Apt 37B New York, NY 10019	Chef for Delegate general	July 15, 1985
PARENT Guylaine	15 West 53rd St Apt. 37B New York, NY 10019	Domestic for De- legate general	July 15, 1985
PERSEE Cecilia K.	2488 Samia Drive Duluth, Ga 30163	Secretary/recep- tionist	August 8, 1985
OLDHAM Hélène	7275 Roswell Road No.130-9 Atlanta, Ga 30328	Secretary/recep- tionist	October 29, 1985
BROCHU Suzanne	3314 8th St. Charlestown, Mass. 02129	Cultural Attaché	August 19, 1985
HORWITZ Sanford	6147 N. Sheridan Apt 22-B Chicago, Il 60660	Tourism Attaché	August 15, 1985
McCRARY Marie-Claude	5636 Painters P.O. Box 6207 The Colony Texas, 75056	Administrative officer	August 26, 1985

NEW YORK

I. DEPARTMENT OF INTERNATIONAL RELATIONS

A. DISTRICT OF COLUMBIA

- Washington session of the Québec Automobile Insurance Public Corporation on traffic safety with the National Highway Traffic Safety Administration and non governmental organization.
- Working session of the Québec Ministry of Transportation on the elderly and handicapped mass transportation with the Department of Health and Human Services and non governmental organization.
- Participation to the "U.S. Congressional Summit on Exchange Rates and the Dollar".

B. STATES COVERED BY THE DELEGATION

June 11 -

Prepared a visit to Québec City and Montréal of 16 government and private organization representatives in economic development from New York and New Jersey area. The purpose of this visit was to expose to the American visitors the various strategies and programs implemented in Quebec for the promotion of small medium size business.

July 2 -

Attended an exploratory meeting of representatives of the Québec Commission for Health and Workmen's Compensation and the executives of the "Workers' Compensation Board" of the State of New York in order to initiate a program of cooperation between the two organizations.

August 3 to 6 -

Participated in the Annual Conference of the National Governors Association in Boise, Idaho. The Premier of Québec, Mr. René Levesque and six other Canadian Premiers attended the plenary session with the American Governors to discuss International Trade and related issues between the United States and Canada.

August 22 -

Meeting with M. Floyd Weintraub, Editor of "The Empire State Report" to prepare a special issue on Québec - New York State Relations.

September 17 to 19 -

Prepared the visit of the Premier of Québec, Mr. René Levesque, to New York, Washington and Philadelphia.

September 26 to 28 -

For the official visit of the President of the Québec National Assembly, Mr. Richard Guay, and two members of the Assembly, Mr. Richard French and Jean Paul Champagne, we had prepared the following program:

- A reception at the official residence of the Delegate General, Mrs. Rita Dionne-Marsolais, for a group of 80 legislators, representatives of different public and private corporations and Permanent Representatives at the United Nations.
- A luncheon at the Council on Religion and International Affairs where Mr. Guay addressed the Members of this organization on "Québec a geopolitical reality".

October 16 to 18 -

The Council of State Government's Eastern Regional Conference organized, in cooperation with our Delegation, a special conference on Energy and Environment in Québec City. The three day program offered two days of various lectures and discussions and a visit to the LG2 project in James Bay.

November -

One of the many committees established in Albany to organize the Tricentennial Celebration is studying the possibility of becoming twinned with Québec City.

During November and December, we attended three meetings of this committee and are planning a visit to Québec City in January for the Members of this committee.

December 4 to 7 -

Participated in the Annual Meeting of the Council of State Governments in Lake Tahoe, from December 4th to the 7th.

December 8 - 9 -

We organized a visit to Philadelphia for a group of six representatives of different Québec municipalities and public utilities companies interested in municipal computerized management and land related information systems. They met with their counterparts from the City of Philadelphia and compared notes on their respective systems and methods of improving their implementation.

C. CULTURE AND EDUCATION

The Cultural Services division continues to develop its relations and cooperation in the educational field and to promote Québec cultural affairs within the territory served by the Québec Government House in New York. During the period covered by this report, we were active primarily in the following areas:

- development of relations with administrators in education, in an effort to foster cooperative programs in that field;
- provision of information to university and college French department on the services available through our office;
- distribution of documentation to professors giving courses on Québec (French language, political science, geography or history);
- coordination of student and faculty exchanges;
- assistance to many individuals, students, professors and others seeking information on educational and cultural affairs;
- promotion of many cultural events.

1. Relations with professional associations and groups.

- ACSUS Biennial Meeting: Participation in the 8th Biennial Meeting of the Association for Canadian Studies in the United States; Philadelphia, September 19, 20 and 21;
- A.A.T.F. Meeting: Participation in the Annual Conference of the American Association of Teachers of French; New York, October 27, 28 and 29.

2. Relations with educational institutions.

- Concordia: Visit by Concordia University Chancellor, Mr. Patrick Kenniff to the City University of New York in regard with continuing education programs; September 18 and 19;
- N.Y. University: Organization with the Centre de Civilisation et de Culture Française of New York University of a colloquium on Québec culture; October 17, 18 and 19;
- Pace University: Assistance to Pace University in connection with their visit of the Ecole des Hautes Etudes Commerciales in Montréal; October 29 and 30.

3. Music.

- Promotional assistance to Martha Hagen, Montréal harpsichordist, for her premiere at Carnegie Recital Hall; September 19.

4. Dance.

- La La La Human Steps: Assistance to this Montréal dance company in connection with their performances at Dance Theater Workshop; October 3 to 13;
- Ballet Eddy Toussaint: Promotional assistance and reception; Lehman Center for the Performing Arts; October 12;
- Grands Ballets Canadiens: Organization of their participation in the series "Works and Process" at the Guggenheim Museum; October 19 and 29.

5. Film.

- United Nations: Assistance to the Association culturelle francophone des Nations Unies for the showing of a Québec film "La femme de l'hôtel"; October 15;
- Film Festival: Organization in cooperation with the Americas Society and the Société générale du Cinéma, Montréal, of a Gilles Carle Film Festival; Public Theater; November 14 to 28.

6. Visual Arts.

- National Bank of Canada: Exhibition of the bank's private collection of Québec prints (42) at our Québec House Gallery; October 16 to January 20;
- Assistance and promotion to two Québec painters exhibiting in New York: - Jacques Tremblay, at the Blom & Dorn Gallery; November 3 to 30; - Gilles Desmarais, at the Seltzer Gallery; November 23 to December 6.

D. COMMUNICATIONS1. Relations with the Press.

We were involved in 3 special events during the second half of 1985.

September 18, 19 -

Québec Premier Lévesque's last official visit to the U.S.
Washington: interviews at the U.S. Chamber of Commerce ("Nation's Business"; "It's Your Business").
Philadelphia: press releases for the 8th Biennial Meeting of the Association for Canadian Studies in the U.S.

November 6 -

Tag Victory in the 1st Transat Monaco-New York: Press Conference.

December 2 -

Québec Election: reception at Rockefeller Center with Audio-Video Broadcast from CBC.

As usual, we also contributed to the promotion of New York engagements, and exhibits of Québec's artists and performers (dancers, painters, musicians, playwrights). Press releases.

2. Documentation.

The weekly newsletter "Québec Update" was mailed to 2,500 individuals and firms, members of the business, financial, political and academic communities and to the media.

3. Display windows.

We took advantage of the Québec Government House 6 display windows at Rockefeller Center to promote Québec know-how and special events (Whale Cruising; "Men Without Hats"; Fall & Winter Tourism Packages; National Bank Prints Exhibit).

II. DEPARTMENT OF EXTERNAL TRADEDEPARTMENT OF AGRICULTURE, FISHERIES AND FOOD

From July 1st, 1985 to December 31st., 1985, our Department sponsored or helped in the participation of several Québec companies in the following trade shows:

<u>July</u> 10	Canada Day, Fort Monmouth, NJ. New York Prêt follow-up - Press reception. Defense Industries (discretionary funding).
13 - 16	Frame Art 1985, Washington DC.
18 - 30	Jewelers of America.
23	Second World Congress Expo - Reception DGNY.
27 - 30	KD Design International Show - Consulat NY.

- August 4-7 National Kids Fashion Show, NY Penta Hotel.
- 11 - 15 New York Gift Show (Compagnies québécoises, Arctic Showcase y participait).
- American Correctional Association Conference & Exhibition.
- Accent on Design (Triplex) - NY Piers.
- 20 - 22 Fashion Accessories Expo - 12th Ave & 55th Piers Holiday 85 - Spring 86.
- 24 - 27 National Fashion & Boutique of Apparel & Accessories.
- Septembre
- 4 - 6 National Software Show Washington DC. Washington Convention Center.
- 10 - 12 Sixth Annual Knitting Art Fair, Pier Expo, NY.
- 15 - 17 National Merchandise Show, New York Coliseum.
- 18 Clairol Fashion Awards Reception.
- 19 - 21 Association for Canadian Studies in the U.S. Franklin Plaza Hotel, Philadelphia.
- 20 - 22 NY Prêt - Women's Designer Fashion, NY Coliseum.
- Long Island Home Improvement Show - Nassau Coliseum.
- 23 - 26 Iron & Steel Convention, Pittsburgh Conv. & Expon Center.
- 24 - 26 Rochester Computer & Business Show, Riverside Convention Center.
- 28 - 30 Atlantic City Furniture and Accessory Market - 1985.
- 28 - Oct.1 SG MA Internat. New York Show, NY Coliseum.
- Sporting Goods Manufacturers Show.
- October 1-3 Toledo International Exhibition - Sports Arena.
- 6 - 10 Society of Exploration Geophysicists, Washington, DC.
- World's Largest Oil Energy & Mineral Exploration Expo.
- 6 - 8 New York Gourmet Products Show - Table Top Show, New York Coliseum.
- 6 - 9 Water Pollution Control Federation Conference, Kansas City.

- 8 - 10 Trimmings Accessories & Fabrics Exposition
Pier expo, 48th St. & Hudson River, NYC.
- 10 - 12 Designer Saturday Contract Furniture.
- 16 - 17 Central New York Industrial Product
exhibition.
- 20 - 23 National Kids Fashion Show.
- 22 - 23 Eastern Daily Deli Show.
- 24 - 26 Great Lakes Truck Show - Buffalo Convention
Center.
- 27 - 30 National Association of Menswear Buyers, NYC
Reception October 29th at DGNV.
- 27 - 29 Fifth Shipper Day - Québec.
- 29 - 31 Job Shop Capabilities and Custom Show - 1985.
Federal Office Automation Conference,
Washington, DC.
- 28 - 29 Annual AAEI Conference, Harley Hotel, NYC.
- November
3 - 7 Spring Summer Apparel Market, Place
Bonaventure.
- 9 - 13 N.Y. Tabletop and Accessories Show, New York
Coliseum.
- 10 - 13 National Building Material Distributors
Assoc. Convention & Conference Center of
Philadelphia.
International Hotel/Motel and Restaurant Show
(contract furniture, hardware, signs,
building products, etc.).
- 11 - 15 National Curtain & Drapery Market Week,
New York Showrooms.
- 12 - 14 Buffalo Computer and Technology Show, Buffalo
Convention Center.
- 13 Séminaire de Promotion Industrielle.
- 16 - 18 National Bath, Bed & Linen Show.
- 17 - 22 National Linens and Domestic Market, NYC.
- 19 - 22 Knitting Art Expo, New York City.
The Folio Show, New York Hilton.
- 19 - 25 K D Design - The American Assemble-At-Home
Furniture Expo - Washington Convention
Center.
- 25 - 26 Canada Visits New Jersey, Princeton, NJ.
- 26 Séminaire de Promotion Industrielle, Hyatt
Regency, Princeton, NJ.

Nov-Dec 1985 Investment Development Semina, New York City.
December 3-5 Discover Telemarketing East, New York City.
 Scan-Tech 85, Baltimore, MD.
 7 - 10 Footwear Fashion Week, New York City.
 7 - 11 National Association of Display Industries.
 9 - 12 The 85 Chemical Show, New York City.

III. DEPARTMENT OF TOURISM.

Our main activities during the period of July 1st to December 31st 1985 were to enhance and increase travel to Québec.

Our action has been geared towards the general public on one hand and the U.S. travel industry and media on the other.

These activities were conducted in the following fields of travel throughout New York, New Jersey and Pennsylvania States:

1. Activities directed to the general public.

Our information center, located on 17 West 50th St. has welcomed visitors and mailed potential tourists literature on Québec.

An advertising campaign has also been launched to promote Québec as a travel destination.

2. Activities geared to the travel industry and media.

- Incentive Travel: We solicited the corporation executives.
- Travel Wholesaling: we solicited and helped the motor coach operators, the tour brokers and the wholesalers to put packages together.
- Travel Retailing: we informed and supplied brochures to travel agents so that they would become familiar with our tourist products.
- Advertising & Media Analysis: we evaluated the impact on our advertising campaigns, the image of our destination and the quality of the media.
- Consumer Travel: we answered their inquiries and directed them to the right professionals for their travel needs.
- Business Meetings and Convention Planning: we solicited the corporate conference directors and the association convention directors for their meetings and conventions.

- Travel media: we solicited their interview and articles about our destination by keeping them well informed of the new products and by inviting a few of them to Québec.
- Market Analysis: we reported to our headquarters the analysis of the political and business climate in regards to travel, including what the competition is doing.

Furthermore, we have participated regularly in business functions of the following associations of which we are a member:

- New York Society Association Executives.
- Society of Incentive Travel Executives.
- Meeting Planners International.
- Assembly of National Tourist Office Representatives.
- Travel & Tourism Research Association.

We coordinated or participated in various activities related to the above.

July 9

Met with Dorothy Jordan of TWYCH for article.

July 12 - 14

Sent a group of 15 wholesalers to Québec City.

July 24 - 27

Participated with 30 Québec suppliers at World Congress on Incentive and Meeting Management in New York.

July and August

Prepared a survey on associations and wholesalers.

September 3

Assisted a research group (Comité Consultatif d'Hôtellerie, Restauration et Tourism) for a study on New York.

September 11

Met with Paula Auman, Corporate Travel & Incentive Magazine.

September 16 - 20

Sent two writers to Montréal and Québec. Terry Fisher, Successful Meetings, and David Winton, Corporate Meetings & Incentive.

September 21 - 27

Sent a group of 10 wholesalers to travel throughout the province.

October 1 - 2

Participated in Tourism Canada Marketplace in Buffalo and Rochester.

October 4 - 10

Sent Kate Jennings, writer, for "Sophisticated Places in the World" to the Gaspé.

October 9

Participated at ACTS meeting.

October 10 - 15

Sent Ms Julia Rand, Corporate Travel & Incentives, to Montréal, Québec and Laurentians.

October 15 - 19

Sent Ann Laforge, incentive editor of Successful Meetings, to Montréal and Québec.

October 7, 14-17, 23-24

Participated in Henry Davis Travel Trade Shows.

October 24

Participated at Travel and Tourism Research Association Seminar.

November 6 - 8

Participated in PRSA (Public Relations Society of America) seminar on financial media.

November 25

Met with Alfred Greenberg, Skiing Magazine.

November 26

Met with writer Jerome Klein, freelancer and contributing editor for Corporate and Incentive Travel.

November 28 - 30

Participated at American Association of Teachers of French Convention.

December 3

Met with David B. Mitchell & Associates, a public relations firm.

December 6

Met with Langdon Faust and Debra Bernadi, Fodor's Travel Guides.

December 10

Met with Phil Nalbone, Business Wire Executive.

December 17

Participated at Travel & Tourism Research Association function where Donna Tuttle, Undersecretary of Commerce for Travel & Tourism, was the speaker.

December 18 - 22

Coordinated Montréal Convention Center's participation at American Psychoanalytical Society Convention in New York.

December 20

Co-sponsored a reception for Society of American Travel Writers.

IV. DEPARTMENT OF CULTURAL COMMUNITIES AND IMMIGRATION

Our action has been geared towards the applicants for immigration to Québec.

We conducted interviews of selection of candidates whose destination was Québec and interviews of information.

We also received visitors and provided them with literature on Québec.

The Immigration Officer was also at the Boston Delegation to interview people for the same purpose.

WASHINGTONDEPARTMENT OF TOURISM

For the period of July 1st to December 31, our office has pursued its objective which is to increase the number of visitors to the Province of Quebec.

In order to do so we have participated in a number of promotions, have developed new contacts among wholesalers and travel agents and have provided information to the general public.

We have also been active within the various groups of association executives.

We have also assisted or originated site inspection trips for association executives, wholesalers and travel writers.

A close relationship has been maintained with the tourism division of the Canadian Embassy and with our other business associates such as airlines and hotel chains.

Following is a list of the various promotions in which we were partners or participants.

September 12 - 17

Fam tour to the Province for motorcoach operators.

September 19 - 22

Site inspection trip to Montréal.

October 8

Reception to promote Mont Ste-Anne-Ski-Club trip chairman, journalists.

October 10

Henry Davis Trade Show - travel agents.

November 5

Winter Product Launch/Baltimore - Ski clubs and travel agents.

November 6

Winter Product Launch/Washington - Ski clubs and travel agents.

November 14

Canada Calling - reception for association executives.

November 26

Quest - marketplace for association executives.

December 12

Participation in Eastern Air Lines Travel Fair.

ATLANTAI. DEPARTMENT OF INTERNATIONAL RELATIONSA. STATES COVERED BY THE DELEGATION

General promotion of Québec in the Southeast, especially in Florida, Georgia and North Carolina.

Meetings with various government officials, namely:

- Governor of Georgia, Joe Frank Harris.
- Lt. Governor of Florida, Wayne Mixson.
- Mayor of Atlanta, Andrew Young.
- Mayor of Fort Lauderdale, Robert Dressler.
- Commissioner for Industry & Trade, George, George Berry.
- Florida Bureau of International Trade and Development, Thomas F. Slattery.
- U.S. Department of Commerce, International Trade, John R. Marshall, III.
- Mayors and councilment of other cities in the territory.

Multiple contacts with members of the Atlanta and Consular Corps at meetings, seminars, receptions, etc.

All contacts with members of chambers of Commerce, port authorities, banks, U.S. Department of Commerce, International Trade Specialists, some states' Departments of Industry and Trade or Commerce, University provosts and professors or directors, journalists, tourism specialists, foreign visitors, etc.

Various receptions given by our office such as:

- Promotion of Inuit carvings in the Southeast.
- Dinners to visitors.
- Get together of friends of the office.

Participation in functions, dinners and conferences such as:

- Duke University, Durham, N.C.: "Québec and its hemispheric neighbors".
- Canada Day.
- Fourth of July celebrations.
- Various dinners and receptions (Chamber, Southern center, etc.)
- Consular Corps of Atlanta Ball.
- Kiwanis Buckhead.
- Kennesaw College.
- English Speaking Unions of Jacksonville and Fort Lauderdale.
- Alliance Française d'Atlanta.
- 100th Anniversary of Georgia Tech.
- Seminar on Canada (Québec) in Atlanta and Orlando.
- Art exhibition.

Established or followed up on contacts in order to increase trade and cultural relations between Québec and the Southeast: participation and assistance in certain missions.

Communications with media representatives, interviews with the press.

B. CULTURE AND EDUCATION

During the period covered by this report, the Educational and Cultural Section has continued to develop its relations and efforts to promote Québec in the seven southeastern states under its jurisdiction. We were active primarily in the following areas:

- Relations with the chairpersons of university and college French Departments in order to develop cooperative programs;
- Relations with the directors of international education of universities and community colleges in order to develop cooperative programs;
- Dissemination of information to educational institutions of the services we can offer them;
- Distribution of materials and documentation on Québec to professors offering courses on Québec (French, civilisation, political science, history, geography and international education);
- Coordination of student and faculty exchanges and coordination of exchange between Québec researchers and their American counterparts;
- Participation in several conferences concerning international education and francophone studies.

1. Relations with professional associations and groups

- Participation at the convention of ACSUS by Lisette Ferera-Schnabl in Philadelphia, 19-21 September;
- Participation at the SAMLA Convention held in Atlanta, 31 Oct.-2 Nov. by Lisette Ferera-Schnabl;
- Participation at the conference entitled "International Initiatives: Bluepoint for change in South Africa" organized by the Carnegie Leadership Program, the U.S. Department of Education and Shaw University in Raleigh, North Carolina, 6-8 November, by Lisette R. Ferera-Schnabl.

2. Relations with educational institutions

- Assistance in the preparation of visits by professors from Québec to U.S. Universities.
- Assistance to professors of groups participating in French immersion programs in Québec and study abroad programs to Québec by several universities in the southeast such as Auburn University & Rollins College.
- Assistance to professors from Auburn University, North Georgia College, Rollins College and the University of South Florida to undertake research projects in Québec.
- Visit by Lisette R. Ferera-Schnabl to Duke University and Shaw University in North Carolina to meet with faculty at the Center for Canadian Studies and the Center for International Studies respectively.

More specifically, Educational Affairs

July 1985

Visit by Dr. Ruth Mesavage, Professor of French at Rollins College, to Québec. Meetings with professors of Québec literature at Laval University.

July 15-Aug.20

Visit by Dr. Guy Oliver, Professor of French at North Georgia College, to Québec. Meetings with professors of Québec literature at Laval University.

July 15-Aug.20

Visit by Dr. Richard Preto-Rodas, Chairman of the Department of Foreign Languages at the University of Tampa, to Québec. Meetings with professors of Québec literature at Laval University.

July 11

Lisette Ferera-Schnabl & Jean Morin were invited to speak to 30 students from Morehouse College.

August 20-28

Research conducted on the teaching of French in the public school system in the southeast.

August 85-May 86

Visiting Professor Gaétan Brulotte, French Professor at the University of South Florida in Tampa.

September 19-21

Participation by Lisette Ferera-Schnabl in the ACSUS Convention in Philadelphia.

October 7

Participation by Lisette Ferera-Schnabl and Jean Morin at the luncheon-conference entitled "French-American Relations: A View from Paris" by Jean Beliard organized in collaboration with the Southern Center for International Studies and the Alliance Française of Atlanta.

October 9

Visit by Professor Jean Malaurie, Director of the Center for Scientific Research in Paris, France to Atlanta. This trip was organized in collaboration with the Alliance Française of Atlanta. Dr. Malaurie's conference was entitled: "The Inuits - 25 years of Study on the Eskimos".

October 17-19

Participation by Dr. Brulotte at the Rocky Mountain MLA Conference in Provo, Utah. Dr. Brulotte gave a communication entitled: "La perception du roman québécois en France" in the session of "Comparative 20th Century French and Québécois Literatures".

October 25

Participation by Gaétan Brulotte at the Alliance Française of Tampa's annual meeting. Dr. Brulotte presented a conference on "La vie culturelle au Québec".

October 31-November 2

Participation in the SAMLA Convention in Atlanta. A Québec Government booth was set up in the exhibition hall and Paul Beaubien, Director of the French Summer School at the University of Québec at Trois-Rivières, was present. André Ricard, a Québec writer, was invited to the convention and gave a presentation on Québec language and literature entitled: "La Théatralisation de l'Imaginaire".

November 2

Participation by Dr. Gaétan Brulotte and Paul Beaubien at the annual meeting of the AATF-Tennessee Chapter in Nashville, Tennessee. Dr. Brulotte gave a conference on Contemporary Québec Culture & Dr. Beaubien spoke about French Immersion Programs in Québec.

November 6-7

Participation of Lisette Ferera-Schnabl at a conference on South Africa at Shaw University in Raleigh, North Carolina.

November 8

Visit by Lisette Ferera-Schnabl to the Duke University Campus. Participation at a conference on the McDonald Commission Report by Professor Kenneth Norrie of the University of Alberta at Duke University.

November 8-9

Participation by Lisette Ferera-Schnabl, Madeleine Monette and Gaétan Brulotte at a conference on Modern Canadian Literature at Duke University.

Participation by Lisette Ferera-Schnabl at a luncheon conference entitled "Peace Initiatives in the Middle East" by Ambassador Samuel Lewis organized by the Southern Center for International Studies.

3. Cultural AffairsSept. 27-Dec. 20

Exhibition of Québec prints entitled: "Montréal Visits Atlanta" organized in collaboration with Fran Rottenberg. Exhibition held at the Atlanta Financial Center in Atlanta.

Oct. 25-Nov. 25

Visit by Eddy Toussaint Ballet to

- Vanderbilt University, Nashville, Tennessee (Oct.25)
- Peabody Hall, Daytona, Florida (Nov.21)
- Van Wezel Performing Arts Center, Sarasota, Fl. (Nov.22)
- Florida Atlantic Univ. Boca Raton, Fl. (Nov.24)
- Broward Community College, Pompano Beach, Fl. (Nov.25)

C. COMMUNICATIONS

- Shipping documentation or answering queries on Québec.
- Distributing the bi-monthly Québec newsletter "Québec Update" to American business people and some Canadian living in the Southeast.
- Contributions to the Alliance Française publication "La Gazette".

II. DEPARTMENT OF EXTERNAL TRADE

July - December 1985

During this period efforts were largely directed to identifying and cultivating opportunities in high technology and aerospace industries.

Participated in numerous trade shows and seminars in the Southeast territory.

Research for Agents/distributors throughout the Southeastern States.

Preparation for Canada Week (Feb.28-March 9, 1986) in Atlanta, GA sponsored by Atlanta Council for International Visitors and Canadian Consulate.

Handling and follow-up of economic dossiers.

July

Eleven Québec firms exhibited in the International Fancy Food and Confection Show in Atlanta, GA - Georgia World Congress Center (July 14-17, 1985).

September

Sponsored jointly with the Canadian Consulate and Government of Ontario offices, seminars on "Doing Business with Canada" in Atlanta, GA and Orlando, FL.

III. DEPARTMENT OF TOURISM

July 1 - December 31, 1985

- a) Answered inquiries concerning tourism, tourist facilities and attractions and travel-related matters pertaining to the Province of Québec.

In order to promote tourism, we collaborate with airlines sales personnel, tour operators and wholesalers, travel agents, travel writers and Canada offices based in the Southern region of the United States.

- b) Participated in trade shows to promote Québec as a tourist destination, as well as organized familiarization tours to Québec for travel agents, wholesalers, travel writers, corporate and association meetings planners and group influencers.
- c) Maintained contact with the travel trade through periodic newsletters and seasonal brochures.
- d) Active within the travel industry trade associations to represent Québec travel interests.

And more specifically:

September 6 - 8

Participated in Ski Fest in Dallas, Texas.

September 19 - 22

Participated at the Crescent Ski Council Fall Conference in Myrtle Beach, South Carolina.

October 10

Meeting in Miami with Eastern Airlines in reference to the Québec - Eastern ski program.

October 9 - 13

Familiarization tour with DFW Tours, Richardson, Texas, and Air Canada for 20 agents.

October 17 - 20

Ski Monkey Hill promotion in New Orleans, Louisiana.

November 21 - 24

Familiarization tour to the Laurentians for 20 travel agents in cooperation with Third Century Tours, Miami, Florida.

December 5 - 8

Participated at the Florida Society of Association Executives annual meeting in Orlando, Florida.

December 5 - 8

Familiarization tour to Mont Sainte-Anne for 20 travel agents in cooperation with Third Century Tours and Air Canada.

BOSTONI. DEPARTMENT OF INTERNATIONAL RELATIONSA. STATES COVERED BY THE DELEGATION

We participated in various meetings, conferences and events in New England, notably:

- Preparatory meetings of the Conference of New England Governors and Prime Ministers of Eastern Canada and meetings of various committees of this Conference.
- Monthly conferences and seminars organized by the University Consortium for Research on North America at Harvard University.
- Meetings with representatives of state governments, companies, banks, institutions of higher learning and community organizations to exchange ideas and to explain Québec's policies on various issues.
- Meetings with directors of ActFANE (Action for Franco-Americans in the Northeast) to discuss areas of cooperation.

September 13

Attended the New England Governors' Conference Eastern States Exposition, West Springfield, Mass.

September 18

Attended the New England/Canada Business Council Luncheon.

October 3

Accompanied visiting Minister from Québec to Connecticut to meet Emergency Aid teams from Hydro-Québec after Hurricane Gloria and to meet with Governor O'Neill.

October 14

Accompanied Governor Sununu to Montréal for the signing of the NEPOOL-Hydro-Québec Phase II Electricity Sales Contract.

October 17

Hosted Breakfast for the Friends of the Québec Museum of Art.

October 21

Hosted Breakfast for the Friends of the Québec Museum of Art.

October 23

Attended the New England/Canada Business Council Luncheon.

November 2

Attended the Maple Leaf Ball.

November 5

Hosted reception at the French Library for the opening of an exhibit of paintings by Jean-Claude Dupont of Laval University.

November 7

Attended the Annual Meeting of the New England Council, Worcester, Mass.

November 7 - 8

Attended Winter Meeting of the New England Governors' Conference, Nashua, N.Y.

November 15

Preparatory Meeting for the N.I.C.E. Conference on Energy

December 12

Annual dinner, Alliance Française.

December 16

Annual Government Reception hosted by the Greater Boston Chamber of Commerce.

B. CULTURE AND EDUCATION

- Exhibit by Québec artist Lucie Duval at the Québec Government Office.
- Exhibit and Conference by Jean-Claude Dupont, Laval University, anthropologist, on the French Legends of America at the French Library in Boston.
- Participation in a ceremony on the occasion of the 100th anniversary of l'Union des Franco-américains du Connecticut.
- Participation in a Québec Studies Day at Brown University, Providence, R.I.

- Meeting of the American Coordinators of the Québec/New England Student Exchange Program.
- Meeting with the Rhode Island American and Canadian French Cultural Exchange Commission.
- Québec Film Festival at different New England Universities.

C. COMMUNICATIONS

- Mailing of Québec Update, a public affairs and economic newsletter. This newsletter is filed from New York with the Department of Justice. News focusing on economics and cultural events of special interest to New England are included. Edition of an Update on cultural events mailed to French-language teachers.
- Information provided to the public and to the media regarding Québec Government policies on auto insurance, health insurance, energy exchanges, etc.

II. DEPARTMENT OF EXTERNAL TRADE

During the last 6 months of 1985, the Economic Section has helped many Québec companies find representatives for their products.

At the request of several U.S. companies, we have provided them with information regarding the economic situation in Québec and also assisted them in identifying potential partners.

Several Québec companies participated in the following shows:

September 5 - 8

Newport In-water Boat Show, Newport, R.I.

September 8 - 12

Boston Gift Show, Bayside Exposition Center, Boston.

November 21 - 23

Northeast Wood Products '85, Marriott Copley Place Hotel, Boston.

We also participated in several conferences and seminars organized by the Chambers of Commerce of Boston and Hartford.

III. DEPARTMENT OF TOURISM

During the final six months of 1985, we placed great emphasis on promoting the Province as a ski destination. We introduced representatives from the Eastern Townships to the tour operators of this territory in July and starting in August we organized our ski promotions which took on even greater importance this year. We had three which drew over 300 ski club people to attend our promotions and we are convinced this is the best way to target our market.

With Québécoir now serving the Boston market, we are in a better position to influence the tour operators and now see a greater variety of air packages to Québec being sold from this market. In order to achieve this, we have been working closely with the area's leading companies: Gaber, Crimson and Paragon Travel.

We participated in our share of travel shows, promotions and conferences as well during this period:

July 26

Spirit of Boston with Paragon Tours.

July 31

Cromwell promotion with Paragon Tours.

September 4

Boston promotion with Fox Tours.

October 19 - 20

Hartford Ski Show.

October 21

Henry Davis Show in Boston.

October 22

Henry Davis Show in Hartford.

October 29

Lexington promotion with Club Getaway.

November 4 - 6

ASAE Management Conference.

November 8

Conference on Tourism - Plymouth State College.

November 14 - 17

Atlantic Regional of the International Federation of Women's Travel Organizations.

December 9 - 11

Annual Convention of American Bus Association.

As usual, we also serviced the travelling public and the travel industry by answering inquiries and distributing tourist literature.

IV. DEPARTMENT OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

Participation in various meetings, conferences and symposiums in New England:

July 14 - 18

Annual meeting of the "Council of State Governments-Eastern Regional Conference" at Portland, ME.

August 28 - 29

Annual meeting of the "Coalition of Northeastern Governors" (CONEG) at Bretton Woods, NH.

October 3

M.I.T. Symposium "Media Technologies" - I.L.P., Cambridge, MA.

November 1

Meeting of the New England Governors' Conference - Committee on Environment, Park Plaza Hotel, Boston, MA.

November 7

Annual conference of the New England Council, Marriott Hotel, Worcester, MA.

November 14

Conference of the New England Council "1986 EPA Priorities: Impact on New England Business", Framingham, MA.

November 25

Conference - Department of Energy - National Science Foundation: "Federal High Tech '86" Marriott, Copley Plaza, Boston, MA.

December 10

M.I.T. Symposium "Engineering Design at M.I.T.: Meeting Industry's Needs" - I.L.P., Cambridge, MA.

Also numerous contacts and meetings with professors and teachers of Mass. universities to initiate exchange programs with Québec universities (Harvard, M.I.T., University of Mass., S.M.U., etc.).

CHICAGOI. DEPARTMENT OF INTERNATIONAL RELATIONSA. STATES COVERED BY THE DELEGATION.September

Participation in the Lake Michigan Conferene hosted by Governor Thompson, held in Chicago.

October

Participation in the Annual Meeting of the Great Lakes Commission.

December

Assisted in preparing a study tour for a group of municipal and business computermapping specialists.

Participation in a plenary meeting of the Council of Great Lakes Governors, Chicago.

B. CULTURE AND EDUCATIONJuly/August

Organized programs for visit and research in Québec of several college and university-level professors over the Summer.

Completed arrangements for a travelling exhibition of Québec graphic artists in Chicago, May 1986.

Hosted a Québec graduate student who worked with us for three weeks, mostly on mailing lists.

September

Participation at the Annual Meeting of the Association for Canadian Studies in the U.S., held in Philadelphia.

December

Meetings with various professors, French Departments, Illinois University.

II. DEPARTMENT OF EXTERNAL TRADE

During the second semester of 1985, the members of the Economic Section attended 36 trade shows in the Midwest. We offered technical and financial assistance to 30 Québec companies during their participation in 5 of these trade shows including:

- Great Lakes Industrial Show.
- Minneapolis Contract Furniture Show.
- National Premium/Incentive Show.
- Neocon.
- National Hardware Show.

During this period, 112 Québec companies requested information with regard to the Midwest market. Besides supplying them with market information, we identified and secured representatives and channels of distribution for many of them. Representatives from 23 of these companies visited the Midwest during this period.

We helped promote one trade show in the Province of Québec by recruiting and sending four buyers to the Via Design Show in Montréal. We sent 3 other American buyers to Québec during this period.

We conferred with 13 American companies about investment in Québec and with 3 American companies about technology transfers with Québec.

We hosted 2 missions during this period: a mission of 6 companies during the National Computer Show and a mission of 20 farmers from the Syndicat de gestion agricole Iberville-Missisquoi.

III. DEPARTMENT OF TOURISM

Our main activities during the period of July 1st to December 31st, 1985 were the following:

We organized the following familiarization trips for writers and travel agents. These were designed to increase their knowledge of the province and stimulate the writing of articles in newspapers and magazines.

October 3 - 6

En Route Travel.

October 9 - 13

J.D. Capps, Natl. LP Gas Assn.

October 10 - 13

Robert Martwick, National Advocates Soc.

November 15 - 17

Caravelle Travel.

Nov. 29 - Dec. 1

Rod Fensom, USA Today.

We attended the following travel trade shows where Québec literature was distributed to meeting planners.

August 20

American Society of Association Executives, Chicago.

October 3

CGOT-Meeting Planners Breakfast, Chicago.

December 3 - 5

IT & ME, Chicago.

Promotional Activities:

Attended Skal, AOTO (Association of Official Tourist Offices), ASTA (American Society of Travel Agents), CAT (Canada Association of Travel) monthly meetings.

Met with tour operators: Cartan, On the Road Tours, Keeshin Tours, Mayflower Tours, Discovery Tours to develop itineraries for next season.

Presented a Reception/Marketplace for meeting planners in conjunction with IT & ME Trade Show on December 4, 1985.

Responded to 1425 requests for travel information, from individuals, groups and travel agents, in person, by phone or mail.

DALLASI. DEPARTMENT OF EXTERNAL RELATIONSA. STATES COVERED BY THE DELEGATION

General representation of Québec in Texas, Oklahoma, Arkansas and New Mexico, also trade and industrial development in Louisiana and Kansas. No active program of promotion to the political establishment.

B. CULTURE AND EDUCATION

We promoted the French Immersion Programs offered by Québec colleagues to French teachers at secondary and college levels.

We participated in the annual meeting of the Southwest Association of Canadian Studies in November at Huntsville, Texas.

C. COMMUNICATIONS

We continued to distribute "Québec Update" (bi-monthly) to list of approximately 225 individuals and firms.

We continued to distribute "Québec Economique" (quarterly) to 125 individuals and firms.

II. DEPARTMENT OF EXTERNAL TRADE

We visited over 20 trade shows and conventions in the Southwest for the purpose of assisting Québec manufacturers in evaluating these functions.

We organized an investment seminar attended by 60 executives. The objective was to draw their attention to our location factors.

We consulted with about 40 Québec based firms in their efforts to establish a market for their products in the Southwest.

We organized one trade promotion in consumers goods.

LAFAYETTEI. DEPARTMENT OF EXTERNAL RELATIONSA. STATES COVERED BY THE DELEGATION

During this six month period, in order to discuss certain aspects of the activities listed below, Mr. Jean Goyer, Senior representative, met several times with representatives of the government of the State of Louisiana, as well as with officials from other American states, Canadian provinces or with foreign representatives, being in Louisiana or in the U.S. Namely:

1. U.S. Federal Government: U.S. Information Agency for the I.D.E.F. meeting and the visit of Canadian newsmen.

U.S. Immigration Department in New Orleans.

2. State of Louisiana

Council for the Development of French in Louisiana (CODOFIL): James Domengeaux, Chairman and Philippe Gustin, Director.

Department of Trade and commerce: Jerry Medicus, Deputy Secretary.

Governor's office: June Taylor and Carl Stages, Intergovernmental Relations.

Department of Tourism, Culture and Parks: Mrs. Noelle LeBlanc, Mr. Bob LeBlanc and Mr. Robert DeBlieux.

Senators: Allen R. Bares and Cecil J. Picard.

Representatives: Raymond Lalonde and Mike Thompson.

Mayors: Dud Lastrapes (Lafayette), Aaron F. Broussard (Kenner), Elton C. Pody (Ruston), Robert Ellis Powell (Monroe), Earl H. Willis (St. Martinville), John L. Olivier (Sunset), James P. Huval (Arnaudville), Leroy Miguez (Broussard) and Mrs. Barbara L. Picard (Maurice).

We are involved in the organization of international, national or regional activities to be held in Louisiana or in Québec, namely:

July

Association Internationale des Parlementaires de Langue Française (A.I.P.L.F.)

November

Institut de Droit d'expression Française (I.D.E.F.)

December

Assemblée des Franco-américains.

Board of the Council for the Development of French in Louisiana.

3. New Orleans

We met with officials from several cities and faculty members of Louisiana universities.

We met with members of the consular corps namely, people from France, Belgium, Mexico and Japan.

We attended a number of meetings, conferences and seminars dealing with Québec/U.S.A./Louisiana educational, economical, commercial and political affairs.

We spoke to some civic and academic organizations on Québec history, politics, culture and education.

We gave interviews for radio and T.V. shows.

We organized official receptions and other activities to honor the presence of Québec officials or to promote special events.

B. CULTURE AND EDUCATION

1. Education

We met with, and assisted the teachers of French from the United States, France, Belgium and Québec. We also organized teaching workshops on a regular basis and participated actively in several committees organized by the Louisiana State Department of Education and CODOFIL, in cooperation with school boards.

This year, twenty teachers and two educational assistance work in Louisiana.

We remained in close contact with school boards, State Departments of Education, universities, colleges, Fine Arts Foundations, festival organizers and cultural groups throughout Louisiana.

We continued to provide library assistance to a number of universities in the South.

We also assisted a number of professors who wishes to visit Québec for research purposes.

We continued to work with the CODOFIL Academic Advisory Board throughout this period.

We agreed to provide prizes for foreign languages students competitions.

We contacted officials of Tulane University, Loyola University, University of New Orleans, Northeastern Louisiana University, Louisiana Tech University, Northwestern Louisiana University, Louisiana State University and University of Southwestern Louisiana.

We worked closely with the members of the Southern Conference on Francophone Studies program committee.

We organized in collaboration with CODOFIL groups of students going to Québec to study French.

2. Culture

We continued our support to the newly formed Louisiana - Québec Association, to the program entitled: "Les Beaux Jeudis", which entails the opening of a new exhibition by a local artist in the Delegation's art gallery, and to the Association Culturelle Louisianaise.

We cooperated with the Arts councils, especially with the Lafayette, Avoyelles, Caddo and Bossier parishes.

We collaborated to the organization of the tout of the Ballets Eddy Toussaint de Montréal.

C. COMMUNICATIONS

We also responded to requests for specific information and literature on a wide range of topics, including tourism education and economy.

We appeared on a number of radio and television programs during this period.

We continued to lend films, slides and other materials to groups, schools and organizations throughout the five-state area, and records upon request to radio stations in the state territory.

We also continued to work with the bilingual radio station K.R.V.S. (N.P.R.).

In cooperation with CODOFIL, Louisiana Media, and individuals interested in the diffusion of French in the electronic media, we collaborated in the organization of a task force on that subject.

LOS ANGELES1. DEPARTMENT OF INTERNATIONAL RELATIONSA. STATES COVERED BY THE DELEGATION

During the past six months, the Québec Government House in Los Angeles has been in contact with:

- The Office of the Lieutenant Governor, Mr. Leo McCarthy.
- Members of the California Senate (David Roberti and Milton Marks).
- The California Secretary of State, Mrs. March Fong Eu.
- The National Governors' Association (meeting held in Boise, Idaho).
- The Western Governors' Association (meeting held in Hawaii in August).
- The National Council of State Legislatures (meeting held in Seattle).
- The Motor Vehicle Reciprocity Section of several Western States.
- The Los Angeles World Affairs Council.
- The Department of Education of several Western States.
- The Western Social Sciences Association, the Pacific Northwest Council of Foreign Languages and the American Association of Teachers of French.
- The California-Los Angeles Chambers of Commerce.
- The Foreign Government Tourist Offices Association.
- Los Angeles Foreign Trade Association.
- The California World Trade Commission.
- The Association for Canadian Studies in the United States (meeting held in Philadelphia).
- Various academic institutions namely UC Berkeley, Stanford University, UCLA, Western Washington University, Cal Tech, 49th Parallel Institute, Hoover Institute, UC Santa Barbara, Cal State Fullerton, University of New Mexico, Glendale College, Los Angeles City College, the French Lycée in Los Angeles and the French-American School of Van Nuys.
- The Los Angeles Press Club.
- The Association Québec-California.

B. CULTURE AND EDUCATION

1. Culture

- Presentation of the feature films "Les Plouffe" and "Le Crime d'Ovide Plouffe" at San Francisco State University.
- We supported a conference series given by composer Serge Garant.
- We supported the presentation in San Francisco of the play "Till L'Espiegle" by "Le Groupe de la Veillée de Montréal".
- We co-sponsored the presentation in Los Angeles of the Film Festival "Canada's Ten Best".
- We co-sponsored West Coast Première at the Academy of Motion Picture Arts and Sciences of the movie "The Dog Who Stopped the War".
- We provided technical assistance to Québec artist André-Philippe Gagnon for his appearance on the Johnny Carson Tonight Show.
- We provided technical assistance to producer of the animated short film "Tony de Peltrie" for its presentation in Los Angeles.

2. Education

- We organized a series of lectures for Québec author Lucien Francoeur.
- We participated in the annual convention of WAFLT/COFLT (Washington Association of Foreign Language Teachers/Conference of Oregon Foreign Language Teachers) in Tacoma, WA. We sponsored the presentation of the feature film "La Guerre des Tuques".
- We provided technical assistance for the planning of a study trip in Québec of 40 teachers selected by the International University of San Pedro, CA.
- We sponsored the participation of Québec author Madeleine Ouellette-Michalska and pedagogical counselor Marthe Comeau to the Annual Language Summer School of the University of New Mexico in Albuquerque.
- We participated in the annual meeting of ACSUS (Association of Canadian Studies in United States) in Philadelphia.
- We provided grants to libraries of University of New Mexico in Albuquerque, UC Berkeley and Cal State Humboldt for acquisition of Québec published books.

- We provided research grants to four American scholars for studies in Québec.
- We made presentations on Québec culture and history for students of five colleges and universities.
- We participated in the regional meeting of AATF in Hawaii.
- We sponsored a lecture by Professor Dean Louder of Laval University at the Southern California Genealogical Society

C. COMMUNICATIONS

1. Publications

- Editing and mailing of a bi-weekly newsletter "Québec Update" to 375 business firms and academic institutions.
- Editing and mailing of a monthly newsletter to 350 members of the Association Québec-Californie.
- Mailing of a quarterly publication "Québec Economique International" to business people.

2. Education, arts and culture

- Providing several colleges and universities with varied material on Québec history, culture, performing arts, etc. These documents are used for seminars and classes on Québec.
- Broadcasting in collaboration with the Association Québec-Californie of a weekly one-hour program in French composed of music and general information. This program is aired every Saturday from 11:30 to 12:00 p.m. on KTYM 1460 aM, Inglewood, Los Angeles.
- Collaborated with the University of California at Berkeley in the live satellite broadcast of the December 2 General Elections in Québec.

3. Relations with the press

- Regular contacts with the French newspaper "Journal Français d'Amérique" (San Francisco).
- Occasional news releases sent to dailies and periodicals of the 12 Western States.
- Assistance to several Québec and U.S. journalists.

4. Documentation

- Providing information and documentation on general matters about Québec.

II. DEPARTMENT OF EXTERNAL TRADE

We participated, together with Québec manufacturers, in the following shows:

- Comdex, Las Vegas.
- American Public Transit Association, Los Angeles.
- American Public Works Congress and Exposition, Los Angeles.
- Wescon, San Francisco.
- National Food Distributors Association, Annual Convention, Reno.
- San Francisco Home Furnishing Market Week, San Francisco.
- Boat Show, Long Beach.
- Westpack, Anaheim.
- National Food Brockers Association Convention, San Francisco.
- California Grocers Association Western Supermarket Show, Las Vegas.
- S.P.I.E. San Diego.
- Telecommunications Congress & Expo, San Diego.
- International Trucking Show, Anaheim.
- Western Shoe Association, Las Vegas.
- Los Angeles Gift Show, Los Angeles.
- Los Angeles Home Furnishings/Gift Week, Los Angeles.
- National Fashion Boutique Show, Los Angeles.
- San Francisco Gift Show, San Francisco.
- Western Restaurant Exhibition, San Francisco.
- Pacific Jewelry Show, Seattle.
- Western Shoe Association, Long Beach.
- Western Home Center and Building Supply Dealers Show, Anaheim.
- Woodworking Machinery Furniture Supply Show, Los Angeles.
- Los Angeles Mart Fall Showroom Show, Los Angeles.
- Children Wear Exhibition, Los Angeles.
- Los Angeles Houseware Show, Los Angeles.
- Softcon, Los Angeles.

- National Sporting Goods Show, Anaheim.
- Interbike, Reno.
- National Hardware Convention, San Francisco.
- Los Angeles Souvernir Show, Los Angeles.
- Fresno Farm Equipment Show, Fresno.
- National Lumber & Building Materials Dealers Show, Seattle.
- Ski Dazzle, Los Angeles.
- U.S. Internatiional Food Show, Los Angeles.
- National Food Brokers Association, San Francisco.
- Kitchen & Bath Show West, Long Beach.
- Pacific Intermountain Mining Show, Spokane.
- International Conference on Insertion Devices for Synchroton Sources /Exhibit, Stanford.
- Cleaning Equipment Manufacturers Association Annual Meeting, Las Vegas.

Special luncheon for industrial promotion purposes:

- Guest speaker, the Ex-Prime Minister, Mr. René Lévesque, San Francisco.

We participated at luncheon-meetings of the following associations:

- Foreign Trade Association of Southern California.
- Licensing Executives Society.
- French-American Chamber of Commerce.
- Canada-California Chamber of Commerce.
- Town Hall of California.
- Los Angeles Area Chamber of Commerce.
- Technology Transfer Society.

III. DEPARTMENT OF TOURISM

We answered inquiries concerning tourist facilities in Québec and travel related questions. We worked with the Canadian Government Offices of Tourism based in Los Angeles, San Francisco and Seattle, with airlines sales personnel, tour operators, travel writers and travel agents throughout the Western region of the United States. We organized familiarization tours for travel agents and incentive houses, and maintained liaison with the trade through personal contacts and seasonal brochures.

During the July-December period, we have been mainly involved in the following activities:

- Assisted: Setting up a presentation on Québec.

Writers in the preparation of articles on Québec.

Formulating the content of future programs in Québec for 1987 in collaboration with our wholesalers.

Preparing the 1986-1987 programs.

Claude Zalloni of the Montréal Tourism & Convention Bureau to establish contact in Los Angeles.

- Attended ASTA, FGTO (Foreign Government Tourist Office) monthly meetings and the National Tour Association Convention in Reno, Nevada.

- Participated: in San Francisco, Anaheim, Los Angeles and San Diego at the "Henry Davis Show" with a booth introducing Québec Summer Vacation Programs.

Familiarization trip to Québec, organized by Tauck Tours for 30 travel agents from Southern California.

ITEM 12NEW YORK

DATE	PLACE OF DELIVERY	TYPE (speech, lecture, broadcast)	NAME OF SPEAKER	SUBJECT MATTER
85-09.18	U.S. Chamber of Commerce Washington, D.C.	Interviews	Premier R. Lévesque	Québec-U.S. Business
85.11.24	Princeton University, N.J.	Lecture	Delegate General Rita Dionne-Marsolais	The French-Speaking Factor in Québec- U.S. Relations
85.12.02	Québec Government House, N.Y.	Broadcast (closed circuit)	CBC Coverage	General Election Québec Province
85.11.01	Foreign Service Institute The Senior Seminar 28th Session	Lecture	Delegate General Rita Dionne-Marsolais	«A Québec Perspective»

Date	Place of Delivery	Type (speech, lecture, broadcast)	Name of Speaker	Subject matter
11.07.85	Delegation, Atlanta	informal talk	Lisette R. Ferera-Schnabl	Québec in Georgia
10.09.85	Delegation, Atlanta	conference	Jean Malaurie	"The Inuits - 25 years of study on the Eskimos"
17-19 Oct. 85	Rocky Mountain MLA at Provo, Utah	lecture	Gaétan Brulotte	"La perception du roman Québécois en France"
11.02.85	AATF Tennessee Chapter at Nashville	conference	Gaétan Brulotte	Contemporary Qbc literature
11.02.85	AATF Tennessee Chapter at Nashville	conference	Paul Beaubien	French immersion Programs in Québec
08.11.85	Duke University	conference	Madeleine Monette	Women Writers in Québec
09.11.85	Duke University	conference	Gaétan Brulotte	The Contemporary Novel in Québec
10.25.85	The Alliance Française in Tampa	conference	Gaétan Brulotte	"La vie culturelle du Québec"
11.01.85	SAMLA Convention, Atlanta	conference	André Ricard	"Théatralisation de l'imaginaire"

Date	Place of Delivery	Type (speech, lecture, broadcast)	Name of Speaker	Subject matter
Nov.7, '85	Jacksonville, Fl	Speech	Jean Morin	Québec in general and abroad in the Southeast
Nov.11, '85	Atlanta, Ga	Speech	"	Business in French in Québec
Nov.18, '85	Atlanta, Ga	"	"	Québec: History, today, involvement in foreign trade
Dec.4, '85	Fort Lauderdale, Fl	"	"	Québec in general, today, and in the Southeast
Dec.7, '85	Durham, N.C.	"	"	Québec today and in the American Hemisphere
Dec. 11, '85	Atlanta, Ga	"	"	Québec, its history and involvement abroad

Date	Place of Delivery	Type (speech, lecture, broadcast)	Name of Speaker	Subject matter
Sept. 9	Woonsocket, R.I. L'Union St-Jean Baptiste Insurance Co.	Speech	Pierre Baillargeon	Economic outlook in Québec
Oct. 5	Framingham, Mass. AATF Regional Conference	Speech	Claude Girard Jean Martuccci	Québec Government Office Servi Situation of French Language in Québec
Oct. 21	Cromwell, Conn. Connecticut Org. of Language Teachers Conf.	Speech	Claude Girard	Québec Government Office Servi
Oct. 24	Southeastern Mass. University, N. Dartmouth, Mass.	Lecture	Prof. Louis Balthazar, Laval University	Québec
Oct. 25 - Oct. 26	Brown University, Providence RI	Lectures	Prof. Louis Balthazar Marc-André Turcotte	Québec University-Business Relations in Québec Québec-New England Relations
Oct. 30	Tufts University, Mass.	Lecture	Pierre Baillargeon	Québec
Dec. 5	French Library, Boston	Lecture	Prof. Jean-Claude Dupont, Laval University	French Legends in America
Dec. 6	Connecticut University at Storrs	Lecture	Claude Girard	Québec
Dec. 6	Boston	Interview with journalist from Boston Globe	Pierre Baillargeon	Québec

ITEM 12

CHICAGO

Date	Place of Delivery	Type (speech, lecture, broadcast)	Name of Speaker	Subject matter
10.31.85	PALATINE, ILLINOIS	Broadcast	Sanford HORWITZ	4 Season Tourism Opportunities

NOM	ADRESSE (Résidence)	FONCTION	CITOYENNETE	DATE D'ENTREE EN FONCTION	DATE DU DEPART
Roger Béland	5911 Over Downs Dallas, Texas 75230	Délégué	Canadienne	9 janvier 84	----
Gaston Jacques	9006 Arborside Dallas, Texas 75243	Conseiller Economique	Canadienne	1 avril 84	----
Joseph Lindsay	4747 Elsbey Dallas, Texas 75209	Attaché Commercial	Américaine	1 janvier 82	----
Marcelle Ménard Poirier	3402 St. Cloud Circle Dallas, Texas 75229	Technicienne en administration	Canadienne	21 septembre 81	11 sept.85
Marie-Claude Mc Crary	5636 Painter St. Box 62007 The Colony, Texas 75056	Technicienne en administration	Canadienne	26 août 85	----
Laura J. Mulry	2601 Hudnell #216 Dallas, Texas 75235	Technicienne en information	Américaine	13 février84	----

Date	Place of delivery	Type (speech, lecture, broadcast)	Name of speaker	Subject matter
85.08.17	BELLEFONT HOTEL, BATON ROUGE	SPEECH	JEAN GOYER	STUDIES IN QUEBEC
85.09.15	K.R.V.S. RADIO STATION LAFAYETTE	BROADCAST P.S.A.	KATHI M. FAUCHEAUX	"LES BEAUX JEUDIS" ART EXHIBIT
85.09.14	PLAQUEMINES, LOUISIANA	SPEECH	JEAN GOYER	QUEBEC-LOUISIANA PROGRAMS
85.09.23	MONROE, LOUISIANA	SPEECH	JEAN GOYER	QUEBEC-LOUISIANA PROGRAMS
85.09.24	RUSTON, LOUISIANA	SPEECH	JEAN GOYER	QUEBEC-U.S.A. RELATIONS
85.10.03	MAISON ACADIENNE, UNIVERSITY OF SOUTHWESTERN LA. LAFAYETTE	LECTURE	FRANCOISE CLOUTIER	REALITIES OF QUEBEC
85.10.14	K.R.V.S. RADIO, LAFAYETTE	BROADCAST	FRANCOISE CLOUTIER	THANKSGIVING TRADITION IN QUEBEC
85.11.06	NOTTOWAY PLANTATION, WHITE CASTLE, LOUISIANA	SPEECH	JEAN GOYER	QUEBEC-U.S.A. RELATIONS
85.11.04/08	LOUISIANA UNIVERSITIES	LECTURES (10)	PAUL BEAUBIEN, UNIVERSITY OF QUEBEC AT TROIS RIVIERES	PRESENTATION ON FRENCH SUMMER IMMERSION PROGRAM
85.11.12	PONCHATOULA HIGH SCHOOL PONCHATOULA, LOUISIANA	LECTURE	FRANCOISE CLOUTIER	REALITIES OF QUEBEC
85.11.13	ACADIANA OPEN CHANNEL LAFAYETTE, LA	BROADCAST	JEAN GOYER - KATHI FAUCHEAUX	QUEBEC IN LOUISIANA
85.11.14	MAISON ACADIENNE, UNIVERSITY OF SOUTHWESTERN LA, LAFAYETTE	LECTURE	FRANCOISE CLOUTIER	QUEBEC SONGS & SINGERS
85.12.02/07	LOUISIANA HIGH SCHOOLS	LECTURES (10)	MARC DUFOUR, COLLEGE ST. CHARLES GARNIER, QUEBEC	PRESENTATION ON FRENCH SUMMER IMMERSION PROGRAM

Date	Place of Delivery	Type (speech, lecture, broadcast)	Name of Speaker	Subject matter
09.18.85	Southern California Genealogical Society	Lecture	Johanne Carrier	Québec culture
10.07.85	Stanford University	Lecture	Michel Robitaille	Québec culture
10.08.85	Palo Alto High School	Lecture	Michel Robitaille	Québec Lecture
10.11.85	Tacoma, WA Congrès COFLT/WAFLT	Lecture	Lucien Francoeur	Québec Poetry
10.14.85	University of Arizona, Tucson	Lecture	Lucien Francoeur	Québec Poetry
10.17.85	Stanford University	Lecture	Lucien Francoeur	Québec Poetry
10.21.85	University of Santa Barbara	Lecture	Lucien Francoeur	Québec Poetry
10.24.85	University of California - Los Angeles (UCLA)	Lecture	Lucien Francoeur	Québec Poetry
12.04.85	Southern California Genealogical Society	Lecture	Dean Louder	Franco Americans
12.07.85	Glendale College	Lecture	Michel Robitaille	Québec culture

